## Tanmeẓla n udṛis

## 1. Tazwart

Deg tazwara aḍris ur yelli d asemlili n tefyar ta ɣer ta. Aḍris d tagruma tanmeẓlant n tefyar ilan izen d yiswi. Tamiḍrant n tenmeẓla teskan-d tuddsa tagensant n uḍris akken ad yesɛu anamek. Maca amek ara nẓer ma aḍris yelha neɣ xaṭi? Γef wannect-a llan kra n yilugan i d-yeskanen tanmeẓla-s. Maca, send ad tt-id-nessegzi, yessefk ad nessemgired gar: tanmeẓla d usezdi, snat n tmiḍranin ilan assaɣ meqqer deg tuget n tegnatin ur nessemgired ara gar-asent.( cohérence et cohésion).

D M.A. Halliday d R. Harris ( 1976) i d-yefkan tibadutin s nezmer ad nefreq gar-asent:

+ Aḍris ad yili d anmeẓlan,( cohérence), mi ara ilint tektiwin-is mačči d tinmegliwin d tilawt ɣef d-yettmeslay, ma ur d-yessekcem ara amgired d usatal, addad n yinan; mi ara yili yeḍfer s wudem usdid ilugan n tewsit-is. Anncet-a yerza aḍris deg tilawt-is tummidt. Deg waya ad negzu tanmeẓla terza tamusni ɣef tudert s umata,( S. Encyclopédique), idles amatu d tmusni n tewsatin n yinaw. S umata, tanmeẓla teffeɣ i uḍris-nni.

**Amedya: a-**Nesla i teɣratin, d tisulya i yellan.

**a**- Nesla i teɣratin, d ageffur i yellan.

**b-** Ffɣen-d yinelmaden seg uɣerbaz, d tallit n yimuras.

**b’-** Ffɣen-d yinelmaden seg uɣerbaz, d tallit n tẓuri.

D acu ara yeǧǧen imeɣri ad d-yini tifyar: a +b lant anamek, d tinmeẓlanin acku tamusni-s n tudert i yuɣen deg wallaɣ-is yezmer ad yeg assaɣ gar tiɣratin d tisulya, akken daɣen ara yeg assaɣ gar aɣerbaz d yimuras. Maca, ur yezmir ara ad yeg assaɣ gar tiɣratin d ugeffur neɣ aɣerbaz d tẓuri.

+Aḍris ad yili d immezdi, ( cohésion, connexité) annect-a yerza iferdisen igensan yellan deg uḍris s timad-is. S wawal-nniḍen, annect-a yerza tasleḍt n uḍris tagensant. Iferdisen-a d wid n umawal, n tseddast, n usfari.

## 2.Ilugan n tenmeẓla n uḍris

## 2.1. -Amseḍfer n tiktiwin (continuité, répétition)

Amaru ur yezmir ad neggez (ad igennez) seg *tzebujt ar tulmut (coq à l’âne).* Tiktiwin n uḍris yessefk ad sɛunt assaɣ d usentel*.* Imeɣri yessefk ad d-yesnekwu taɣessa neɣ aɣawas n uḍris d yiferdisen imezgiyen i d-yettuɣalen simmal iteddu uḍris. Iferdisen i izemren ad d-mlen annect-a d: isuraz, isuka d beṭṭu n tseddarin.

## 2.2.Asfari (progression )

Aḍris ur yezmir ad yettezzi, ad yettenneḍ, Aḍris simmal iteddu, simmal ad d-yawi amynut. D annect-a i d-yeskanen tikli neɣ asfari n uḍris.

## 2.3.Asezdi/assaɣ ( relation)

aḍris yessefk ad ibedd am usaru ara yeḍfer yimeɣri akken ad t-yegzu. Annect-a yettbinen-d deg usemres n yilugan n wallus ( répétition neɣ n tikesrert substitution). Amedya, aseqdec n yimqimen/udmawen, imgucal s umata, aseqdec n wawalen n umawal...

- Inelmaden ttnadin tifrat i wugur-nsen. Dɣa d **nutni** i d-yeswejde**n** timlilit-a.

- amegdawal: **Mammeri** yura aṭas ɣef yidles n tmaziɣt. D **amaru**-ya i d-iḥawcen isefra n at zik.

## 2.4.Tawarneglemt

Ur yezmir uḍris ad d-yini tikti d unemgal-is, annect-a yezmer ad yerzu udmawen, tigawin, akud, tiktiwin.

## Imedyaten

(la plupart des exemples sont tirés de Vandendorpe, 1996)

## Tucḍa n tkesrert ( n tjerrumt, n umawal)

Ma ur yemtawa ara umqim neɣ umgucel d wawal i d-yules :

+Taselmadt tuɣ-d takerrust, acḥal i tecbeḥ !, *anta i icebḥen ?*

+Aneɣmas yemlal d uselway, yemmeslay yid-s ɣef tsertit. *Anwa i yemmeslayen?*

**Tucḍa deg déictique ( anaphore :** *alsawal : azwerawal, asegrawal***)**

+ Yewweḍ-d ɣer **da**, mazal yettergigi deg wayen i as-yeḍran **iḍelli**.

## II. Asfari n uḍris

## 1. Tabadut

Asfari n uḍris d tasleḍt n tikli n uḍris seg tefyirt ɣer tayeḍ , seg tseddart ɣer tayeḍ. Asfari yeggar tamawt ɣer ubeddel n waddad n yisalen deg uḍris akked wamek yal isali amaynut ara yuɣal d tigejdit ɣef ara ires yisali-nniḍen amaynut.

Deg tesnilest tafyirt nezmer ad tt-nwali s snat n tmuɣliwin:

**+ tamuɣli n tjerrumt**, anda tafyirt tettwazraw ilmend n yiferdisen –is: amqim, amyag, tanzeɣt

**+tamuɣli tasentlant** ( thématique), anda tafyirt tettwazraw ilmend n sin n yiferidsen: asentel, talɣut. (isalli)

M.D: tamaziɣt1 tuɣal d tutlayt taɣelnawt2 ,

1 = **asentel** ( ayen iɣef d-nettmeslay.

2= **talɣut** ( ayen i d-nenna fall-as).

Dɣa asfari n uḍris ila azal deg tuddsa n uḍris. Asentel d netta i d-yeskanen assaɣ gar tefyar. Imahilen i d-yellan ɣef usfari ( F. Danes, Charolles) sbedden-d 3 n tsekkiwin n usfari.

## 2. Tisekkiwin n usfari

## 2.1. Asfari s usentel imezgi

Ad yili yiwen n usentel ara yaɣen deg uḍris. D aḍris ideg amaru yettmeslay-d ɣef usentel, yal tikelt ad d-yawi amaynut fell-as.

## **Azenziɣ-s**:

Tafyirt 1: asentel + talɣut ( isali)

Tafyirt 2: asentel + talɣut ( isali)

Tafyirt 3: asentel + talɣut ( isali)

Tamawt: akken ur nessemras ara anagar yiwen n yisem, nesseqdac tikesrert.

## 2.2. Asfari s usentel imzireg

Yal asentel n tefyirt ad yuɣal d talɣut deg tefyirt i d-yeṭṭafaren. Neɣ yal talɣut tamaynut tettaɣ-d seg-s telɣut tamaynut.

## **Azenziɣ-s**:

Tafyirt 1: asentel + talɣut ( isali)

Tafyirt 2: asentel + talɣut ( isali)

Tafyirt 3: asentel + talɣut ( isali)

Tamawt: d asfari iwatan aṭas iḍrisen n uglam. Tikwal asentel ur d-yettales ara i telɣult s wudem ummid, ad d-yekkes (ad d-yales) seg-s anagar yiwen n uḥric.

## 2.3. Asfari s yisental isuddimen

Asfari –ya ibedd ɣef usentel unnig i ibeṭṭun ɣef waṭas n yisental.

Tafyirt 1: asentel unnig

Tafyirt 2: asentel + talɣut ( isali)

Tafyirt 3: asentel + talɣut ( isali)

Tafyirt 4: asentel + talɣut ( isali)

Tamawt: Tikwal ur d-yettwabdar ara usentel unnig deg tazwara, deg taggara n uḍris i nezmer ad t-id-nesnekwu.

## Beṭṭu n usfari

Yettili mi amaru ad yeǧǧ asfari amezwaru akken ad ibeddel wayeḍ. Maca assaɣ gar tektiwin d tefyar yettɣama deg uḍris. Dɣa, s umata yal adṛis aɣezfan ibennu ɣef waṭas n yisfariyen.

## Iluɣma

**1. Snekwu-d asfari i yettwasmersen deg yiḍrisen-a**